

ارزیابی سندی و تحلیل محتوایی گونه‌های روایی ذیل آیه ۴۱ سوره حجر

حکیم وزیری^۱
محمدعلی غیور^۲
مهندی جلالی^۳

چکیده

در منابع کهن پیرامون آیه «هذا صِراطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيم» (الحجر: ۱۴) سه گونه روایی به چشم می‌خورد؛ گونه اول در مقام تأویل آیه و تطبیق آن با مصدق عینی، حضرت علی (ع) می‌باشد که نمونه‌های فراوانی از آن در تفاسیر روایی یافت می‌شود؛ گونه دوم ناظر به اختلاف قرائت، خوانش‌هایی دارای توجیه ادبی از آیه است که در مجموع چهار قرائت برای آن گزارش شده است اما آن خوانشی از آیه که با آیات مشابه (مرتبط)، سیاق عام آیات قرآن تأیید گردد و از نقلی صحیح و معتبر برخوردار باشد، همان قرائت متداول در قرآن است. اما گونه سوم روایات، خوانشی از آیه است که در آن به نام علی (ع) تصریح شده است. این خوانش به این مقدار که علی (ع) مصدق تأویلی آیه باشد، خرسند و قانع نبوده و در صدد ارائه خوانشی از آیه بوده است که نام آن حضرت، ظاهر لفظ قرآن باشد که البته این خوانش از آیه، در میان شیعیان دستاویزی برای توهمندی تحریف قرآن نیز قرار گرفته است. در این مقاله با بهره‌گیری از روش سندپژوهی، تحلیل محتوا و سنجش و ارزیابی داده‌ها به این نتیجه دست یافتم، هیچ‌یک از روایات دسته اخیر، برای ادعای گراف تحریف قرآن، صلاحیت لازم را ندارند.

کلیدواژه‌ها

آیه ۱۴ سوره الحجر، صراط، روایات تفسیری، گونه‌های روایی، اختلاف قرائت.

۱. کارشناسی ارشد علوم قرآن و حدیث دانشگاه فردوسی مشهد (نویسنده مسئول)

hakimvaziri@yahoo.com

۲. دانشجوی دکتری علوم قرآن و حدیث دانشگاه تهران. maghayoor6@gmail.com

۳. دانشیار گروه علوم قرآن و حدیث دانشگاه فردوسی مشهد. a.jalaly@um.ac.ir

تاریخ دریافت: ۹۶/۱۰/۲۳ تاریخ پذیرش: ۹۶/۱۰/۱۱

۱. طرح مسأله

آیه مورد بحث در سوره مبارکه «الحجر» در میان آیاتی قرار گرفته است که گفتگوی میان خداوند و ابليس را بازگو می‌کند. در این آیات ابتدا خداوند به جریان خلقت انسان از گلی خشکیده و بوگرفته و خلقت جن از آتش، قبل از آفرینش انسان اشاره می‌فرماید. آنگاه ملائکه را امر به سجده برآدم می‌کند. ابليس از سجده برآدم سر باز می‌زند و چون خداوند او را مورد لعنت قرار می‌دهد، به دنبال مهلت خواستن از خداوند، تهدید به گمراهی تمام انسان‌ها جز بندگان مخلص می‌کند. خداوند در رد سخن ابليس می‌فرماید: «هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ». ترکیب مفردات این آیه، مفسران را در دستیابی به معنایی روشن و واضح، با مشکل مواجه ساخته است، از این‌رو به ارائه توجیهات، تأویلات و اختلاف قرائت رو آورده‌اند. بعلاوه گزارش‌ها و اخبار متفاوتی که از معصومین (ع)، صحابه و تابعین پیرامون آیه ثبت شده است، مراد خداوند را بین احتمالات متعدد مردد ساخته است به‌گونه‌ای که برخی از این اقوال دستاویزی برای ادعای تحریف آیه شده است. در تحقیق پیش‌رو تلاش می‌شود گونه‌های متعدد روایات تفسیری آیه مورد بحث، مورد ارزیابی سندی و تحلیل محتوایی قرار گیرد و روایات قرائت‌های مختلف مبتنی بر این آیه، بررسی گردد.

این اخبار و روایات سه گونه‌اند:

- ۱- روایاتی که ناظر به تأویل آیه هستند و بیشتر در منابع شیعه ذکر شده است.
- ۲- روایاتی که ناظر به اختلاف قرائت آیه هستند.
- ۳- روایاتی که قرائت صحیح آیه را «هذا صراطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ» بیان می‌کند. اکنون این روایات به صورت جداگانه، بررسی و اسناد و دلالت آن‌ها مورد ارزیابی قرار می‌گیرد.

۲. روایات تأویلی- تطبیقی بیانگر مصادق

یکی از گونه‌های رایج در میان روایات تفسیری اهل بیت (ع)، بیان مصاديق آیات است که در روایات از آن به لفظ «تأویل» تعبیر شده است.^۱ و متأخران

۱. «سَعْدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَيْسَى، عَنْ مُوسَى بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ وَهْبٍ الْبَجْلِيِّ، وَأَبِي قَتَادَةَ عَلِيِّ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ حَفْصٍ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَخِيهِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرٍ عَلَيْهِمَا

به آن، «بطن» (امین، ۱۴۲۱ق، ۳۲۴) یا «جرى و تطبيق» می‌گویند (طباطبایی، ۱۴۱۷ق، ۶۷: ۳). در این بخش جمعاً پنج روایت مورد ارزیابی قرار می‌گیرد که در مقام تأویل «صراط علیّ» به حضرت علی (ع) هستند.

۱-۲. «**حَدَّثَنَا أَبُو مُحَمَّدٌ عَنْ عِمْرَانَ بْنِ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ الْبَغْدَادِيِّ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَسْبَاطٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْفَضِيلِ عَنْ أَبِي حَمْزَةَ الشَّمَالِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (ع)** هذا صراط علی مُستقیمٌ قال هُوَ اللَّهُ عَلَيْهِ هُوَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْمِيزَانُ وَ الصَّرَاطُ» (صفار، ۱۴۰۴ق، ۱: ۵۱۲).

«عن أبي حمزة الشمالي، عن أبي عبد الله (ع) قال: سأله عن قول الله تبارك وتعالى: وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ [انعام: ۱۵۳]. قال: «هو الله على، هو والله الصراط والميزان»» (بحرانی، ۱۳۷۴ش، ۲: ۴۹۸)

دلالت این دو روایت بر اینکه امام، مراد آیه را حضرت علی (ع) بیان فرموده، روشن است و مؤید آن ذیل روایت است که امام می‌فرماید: «به خدا قسم حضرت علی (ع) میزان و صراط است». از طرفی با توجه به یکسان بودن پاسخ در هر دو روایت و از آن جا که راوی هر دو ابو حمزة شمالي است، این احتمال تقویت می‌شود دو روایت یکی هستند و یک پرسش و پاسخ را گزارش می‌کنند ولی سوال در روایت نخست از آیه ۴۱ سوره الحجر است و در روایت دوم از آیه ۱۵۳ سوره انعام^۱ و با توجه به شباهت دو آیه احتمال تصحیف یا نقل به معنا وجود دارد. البته اینکه ابو حمزة جداگانه از هر دو آیه پرسیده باشد نیز، دور از ذهن نیست. نتیجه آن که این دو روایت در مقام بیان مصدق هستند. روایات فراوانی وجود دارد که مراد از صراط مستقیم در آیات قرآن را حضرت علی (ع) بیان می‌کند.^۲

السَّلَامُ، قَالَ: قُلْتُ: مَا تَأْوِيلُ قَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ: قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَا أُكُمْ غَورًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَا إِعْنَى فَقَالَ: إِذَا فَقَدْتُمْ إِمَامَكُمْ فَلَمْ تَرَوْهُ، فَمَا ذَا تَصْنَعُونَ؟» (ابن بابویه، ۱۴۰۴ق، ص: ۱۲۵).

۱. در دو آیه قبل خداوند به رسولش فرمان می‌دهد که مخاطبانش را فراخواند تا برخی از آنچه را که پروردگارشان بر آنها حرام کرده است، بازگو کند نظیر: عدم شرك به خداوند و احسان به والدين و غيره در پایان این چند مورد خداوند در آیه ۱۵۳ می‌فرماید: «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَ لَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَنَعُكُمْ بِهِ لَعْنَكُمْ تَسْقُونَ».

۲. «عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَ قَالَ: الصَّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ ع» (ابن بابویه، ۱۴۰۳،

۲-۲. «عن أبي جميلة عن عبد الله بن أبي جعفر عن أخيه عن قوله: «هذا صراط علي مستقيم» قال: هو أمير المؤمنين (ع)» (عياشى، ۱۳۸۰ق، ۲: ۲۴۲). روایت دوم هم مانند روایت گذشته مصدق صراط مستقيم را حضرت علی (ع) بیان می کند.

۳-۲. «فَرَأَتُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْكُوفِيَّ قَالَ حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ سَعِيدٍ [قَالَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ سَرَاجٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ مُسَاعِدٍ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ زِيَادٍ] عَنْ سَلَامِ بْنِ الْمُسْتَيْرِ الْجُعْفَرِيِّ قَالَ : دَخَلْتُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ (ع) فَقُلْتُ : جَعَلْنِي اللَّهُ فِدَاءَ إِنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ فَإِنْ أَدْنَتْ لِي أَنْ أَسْأَلَكَ سَأْلَتُكَ فَقَالَ : سَلْنِي عَمَّا شِئْتَ قَالَ : قُلْتُ : أَسْأَلَكَ عَنِ الْقُرْآنِ؟ قَالَ : نَعَمْ. قَالَ : قُلْتُ : مَا قُولُ اللَّهِ [عَزَّ وَجَلَّ] فِي كِتَابِهِ قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ قَالَ : صِرَاطٌ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ [ع]. فَقُلْتُ : صِرَاطٌ عَلَيِّ؟ فَقَالَ : صِرَاطٌ عَلَيِّ [بْنِ أَبِي طَالِبٍ ع]» (کوفی، ۱۴۱۰ق، ۲۲۵). ظاهر روایت با تاویل سازگار است امام خواسته مصدق آیه را به صورت کامل معرفی نماید تا برای سوال کننده ابهامی وجود نداشته باشد که مراد کدام «علی» است. این روایت را حاکم حسکانی از فرات کوفی ذکر می کند.^۲

النص: (۳۲): «[فرات بن ابراهیم] قال حدثني عبيد بن كثیر [قال حدثنا أَحْمَدُ بْنُ صَبِّحَ قَالَ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنَ عَلْوَانَ عَنْ سَعْدِ بْنِ طَرِيفٍ عَنْ أَصْبَحٍ عَنْ عَلَيِّ [بْنِ أَبِي طَالِبٍ ع] فِي قَوْلِهِ [تَعَالَى] وَإِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنَا كُبُونَ قَالَ عَنْ لَوْيَتَسَا] (کوفی، ۱۴۱۰ق، ۲۷۸)؛ «عن أبي حمزة الشمالي، عن أبي عبد الله (ع) قال: سأله عن قول الله تبارك وتعالى: وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبَعْتُهُ». قال: «هُوَ اللَّهُ عَلَيْهِ، هُوَ اللَّهُ الصِّرَاطُ وَالْمِيزَانُ» (بحرانی، ۱۳۷۴ش، ۲: ۴۹۸).

۱. «حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلَيِّ الصَّيْرَفِيُّ، عَنْ أَبِي جَمِيلَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي جَعْفَرٍ [كَذَّا] قَالَ حَدَّثَنِي أَخِي عَنْ قَوْلِهِ: هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ قَالَ: هُوَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ» (حسکانی، ۱۴۱۱ق، ۱: ۷۹).

۲. «حَدَّثَنِي أَبُو بُكْرُ النَّجَارُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَسَنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا فَرَأَتُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْكُوفِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنِي الْحُسَيْنُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنُ سَرَاجٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُسَاعِدٍ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ زِيَادٍ عَنْ سَلَامِ بْنِ الْمُسْتَيْرِ الْجُعْفَرِيِّ قَالَ دَخَلْتُ عَلَى أَبِي جَعْفَرٍ يَعْنِي الْبَاقِرِ فَقُلْتُ : جَعَلْنِي اللَّهُ فِدَاءَ - إِنِّي أَكْرَهُ أَنْ أَشُقَّ عَلَيْكَ فَإِنْ أَدْنَتْ لِي أَسْأَلَكَ فَقَالَ : سَلْنِي عَمَّا شِئْتَ فَقُلْتُ : أَسْأَلَكَ عَنِ الْقُرْآنِ قَالَ : نَعَمْ. قُلْتُ قُولُ اللَّهِ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ: هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ قَالَ: صِرَاطٌ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ فَقُلْتُ : صِرَاطٌ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ» (حسکانی، ۱۴۱۱ق، ۱: ۷۸).

در روایت حاکم، از پاسخ امام به خوبی استفاده می‌شود که پرسش‌کننده به دنبال مراد خداوند متعال است.

۴-۲. «جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ التَّبِيَّ هِيَ أَصْحَابَهُ عِنْدَهُ إِذْ قَالَ وَأَشَارَ يَدِهِ إِلَى عَلِيٍّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ» (ابن شهرآشوب مازندرانی، ۱۳۷۹ق، ۳: ۷۴). این روایت را نمی‌توان مستقیماً مرتبط به آیه ۴۱ سوره حجر دانست و در متن آن‌هم اشاره‌ای به آیه نشده است و اتفاقاً لفظ آن از جهتی با آیه «هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ» (آل عمران: ۵۱) و از جهتی با آیه «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ» (الانعام: ۱۵۳) همانگتر است و اینکه حضرت رسول (ص) در موقعیت‌های متعددی حضرت امیر (ع) را به عنوان صراط مستقیم معرفی کرده باشند امر بعیدی نیست^۱ لذا این روایت در شمار آن دسته از روایات تأویلی خواهد بود که مراد از «صراط مستقیم» موجود در قرآن را، راه حضرت امیر (ع) بیان می‌کند.^۲

۵-۲. «ابْنُ عَبَّاسٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَ يَحْكُمُ وَعَلِيٌّ بَيْنَ يَدَيْهِ مُقَابَلَتَهُ وَرَجُلٌ عَنْ يَمِينِهِ وَرَجُلٌ عَنْ شِمَالِهِ فَقَالَ أَيْمِينُ وَالشَّمَالُ مَضَلَّةٌ وَالطَّرِيقُ الْمُسْتَوِيُ الْجَادَةُ ثُمَّ أَشَارَ يَدِهِ وَإِنَّ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيِّ مُسْتَقِيمٌ فَاتَّبِعُوهُ مَنَاقِبُ آلِ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ» (ابن شهرآشوب، ۱۳۷۹ق، ۳: ۷۴).

نکته: روایت فوق که در کتاب مناقب ابن شهرآشوب آمده است با یک اشتباه نحوی در کلام مواجه است.^۳ چرا که در آیه کلمه صراط به اسم علم

۱. «قال حدثنا فرات بن إبراهيم الكوفي قال حدثني عبيد بن كثير قال حدثنا محمد بن مروان قال حدثنا عبيد بن يحيى بن مهران العطار قال حدثنا محمد بن الحسين عن أبيه عن جده قال قال رسول الله ص [في قوله عز وجل اهدينا الصراط المستقيم دين الله الذي نزل به جبرئيل ع على محمد ص] صراط الذين أنعمت عليهم غير المغضوب عليهم ولا الصالين قال شيعة علي الذين أنعمت عليهم بولاية علي بن أبي طالب لم تغضب عليهم ولم يضلو» (کوفی، ۱۴۱۰ق، ۵۲).

۲. «ذكره أبو عبد الله الحسين بن جبير رحمة الله في كتابه نخب المناقب روى بإسناده حديثاً يرفعه إلى عبد الله بن عباس وزيد بن علي ع في قوله تعالى وَاللَّهُ يَدْعُوا إِلَى دَارِ السَّلَامِ يعني به الجنة وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ قال يعني ولاية علي» (حسینی استرآبادی، ۱۴۰۹ق، ۲۲۰).

۳. کلمه «مستقیم» می‌تواند خبر دوم برای اسم اشاره «هذا» باشد به تقدیر؛ «هذا صراط

«علیٰ» اضافه شده است و بدین وسیله معرفه می‌شود ولذا جا دارد کلمه «مستقیم» که صفت برای صراط است، هم معرفه ذکر شود.^۱ اشکال دیگری که به این روایت وارد است، اینکه، چنانچه حضرت رسول (ص) در حال اشاره با دستشان به حضرت امیر (ع) این سخن را فرموده باشند، جا داشت بفرمایند: «آن هذا صراطٌ مستقیمٌ / آن علیاً صراطٌ مستقیمٌ / هذا صراطٌ مستقیمٌ»، هریک از این سه وجه می‌توانست فرموده حضرت رسول (ص) باشد همان‌طور که در روایت ششم که در همان کتاب مناقب آمده است، بیان اخیر از سه وجه مذکور گفته شده است و این با نحوه متعارف سخن گفتن هم سازگارتر است. شاید بتوان به دلیل وجود عناصر لفظی مشترک در دو روایت (چهارم و پنجم) هر دو را درواقع یک روایت به گزارش دو نفر بیان کرد.^۲

اگر دو روایت را یکی بدانیم اشکال نحوی موجود در روایت پنجم را می‌توان تصحیف عبارت موجود در روایت چهارم دانست. از طرفی شایسته است که هر دو روایت را با آیه «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ» (الانعام: ۱۵۳) مرتبط بدانیم به خاطر وجود حرف «آن» در روایت اخیر و کلمه «فاتبعوه» در هر دو روایت، لذا ارتباط مستقیمی با آیه سوره الحجر نخواهد داشت مگر در تأویل و احتمالاً ناقل کلام خواسته به گونه‌ای بین فرموده حضرت رسول (ص) و آیه قرآن در سوره حجر ارتباطی برقرار کند ولذا هم گرفتار اشکال نحوی شده و هم از اسلوب متعارف محاوره خارج شده است.

علیٰ هذا مستقیمٌ» با این فرض اگرچه اشکال نحوی مرتفع می‌شود ولی با توجه به سیاق کلام و آیات ماقبل معنای سخن چندان روشن نیست.

۱. «هنا من المضحك المبكي الرواية المختلقة أن «صراط عليٰ» بالاضافة وهي لا تستقيم اديباً إذ إن «مستقیم» نكرة فكيف تأتي صفة لـ «صراط عليٰ» وهي معرفة على الاضافة! فهـي - إذا - قيلة نكرة ولا تستقيم معنـياً، إذ لو كان المعنى هنا غير صراط الله لكان محمد أحرى بكـونـه رأس الزاوية في الصراط وعلى هامشه عليٰ (ع) وقد نسي المختلـقـ النـكـرةـ ان يـضـيفـ لـامـ التـعـرـيفـ إـلـيـ «مستقـيمـ» النـكـرةـ بعد ما حـذـفـ التـنـوـينـ عنـ «صـراـطـ»» (صادقی تهرانی، ۱۳۶۵ش، ۱۶: ۱۹۰).

۲. عوامل لفظی مشترک دور روایت عبارتند از:

- در هر دو حضرت رسول (ص) کلام را در حضور صحابه بیان فرموده‌اند.
- در هر دو با دستشان به حضرت امیر (ع) اشاره فرموده‌اند.
- مقول قول حضرت در هر دو روایت تفاوت اندکی با همدیگر دارد.
- وجود کلمه «فاتبعوه» در پایان کلام.

۲-۶. جمع‌بندی روایات گونه نخست

تا این قسمت روایاتی که در مقام تأویل آیه بودند را مورد ارزیابی دلالی قراردادیم- صرف نظر از بررسی سند روایات و احراز توثیق روایان سلسه سند که مجالی دیگر می‌طلبد- روشن شد که روایت اول و دوم و سوم در مقام بیان مصدق و تأویل آیه هستند، و روایات چهارم، پنجم هم اگرچه مستقیماً به این آیه مرتبط نمی‌باشند لیکن وجه اشتراکی با سه روایت دیگر گونه نخست دارند که همان تأویل صراط مستقیم به حضرت علی (ع) است.

۳. روایات ناظر به اختلاف قرائت

برای این آیه در مجموع با چهار قرائت مواجه هستیم:

هذا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٌ^۱

هذا صراط على مستقيم

هذا صراط على مستقيم

هذا صراط على المستقيم

۱-۳. دسته دوم از روایات ذیل آیه ۴۱ سوره حجر، ناظر به اختلاف در قرائت آیه است. قرائت مشهور در این آیه «هذا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٌ» است که تمام قاریان حجاز، مدینه، کوفه و بصره آن را به همین صورت خوانده‌اند در آثار قرآنی برجا مانده از قرن دوم و اوایل قرن سوم هجری علیرغم ذکر موارد اختلاف قرائات، ولی برای آیه مورد بحث همین قرائت را ثبت کرده‌اند (مجاهد، ۱۴۱۰ق، ۴۱۶ق، ۱۴۱۱ق، ۴۲۳: ۲) طبری همین قرائت را برگزیده (طبری، ۱۴۱۲ق، ۱۴: ۲۳) و ابن عطیه آن را به جمهور نسبت می‌دهد (همان، ۳: ۳۶۲). بر اساس این قرائت حرف جر «علی» به ضمیر متکلم وحده اضافه شده است (ابن عاشور، بی‌تا، ۱۳: ۴۲). و در معنای آن گفته می‌شود: این راهی است که بندگان مخلص خداوند آن را می‌پیمایند و ابلیس در تسلط بر سالکان آن، راهی ندارد زیرا خداوند حراست و مراقبت از رهروان این طریق را در مقابل کید و اغواء شیطان، بر خود واجب کرده است (خطیب، بی‌تا، ۷: ۲۳۹).

۱. قرائت مشهور و آنچه که در قرآن کنونی وجود دارد همین قرائت می‌باشد.

۲-۳. قرائت دیگری که برای این آیه گفته شده است: «هذا صراطٌ علٰىٰ مستقِيمٌ» است منشأ این قرائت روایات و گزارش‌های تاریخی است و عمدتاً از سوی برخی از مفسران و قاریان سنّی مطرح گردیده است. این قرائت به قیس بن عباده، ابن‌سیرین، قتادة، ابی الرجاء، سعید، حمید و یعقوب، ضحاک، مجاهد و عمرو بن میمون نسبت داده شده است (بنگرید به: طبری، ۱۴۱۵؛ ۴۶۰؛ ۴: ۱۴-۲۳؛ ثعلبی نیشابوری، ۱۴۲۲ق، ۵: ۳۴۱؛ ابن‌کثیر دمشقی، ۱۴۱۹ق، ۴: ۷؛ طبرسی، ۱۳۷۲ش، ۶: ۵۱۸). مانند: و قرأ... قیس بن عباد و ابن‌سیرین و قتادة فيما ذكر عنهم «هذا صراطٌ علٰىٰ مستقِيمٌ» برفع «علٰىٰ» على أنه نعتٌ للصراط، بمعنى رفيع... از میان قاریان دهگانه تنها یعقوب حضرمی^۱ آیه را به این صورت خوانده است (نویری، ۱۴۲۴ق، ۲: ۴۰۸). طبرسی این قرائت را به امام صادق (ع) نسبت می‌دهد (طبرسی، ۱۳۷۷ش، ۶: ۵۱۸). بر اساس این قرائت «علٰىٰ» صفت برای «صراط» است به معنای مرتفع و بلند مرتبه (طوسی، بی‌تا، ۶: ۳۳۷؛ نویری، ۱۴۲۴ق، ۲: ۴۰۸).

۳-۳. قرائت سومی که برای آیه گزارش شده است از حسن بصری یکی از قراء چهارده گانه است که آیه را «هذا صراطٌ علٰىٰ مستقِيمٌ» خوانده است و مراد از آن را هم حضرت امیر (ع) بیان کرده است (ابن شهرآشوب مازندرانی، ۱۳۷۹ق، ۳: ۱۰۷). این قرائت در برخی از روایات به ائمه اطهار (ع) هم نسبت داده شده است که در ادامه خواهد آمد. این قرائت تنها در برخی از کتب قرون اولیه شیعی مطرح گردیده و هیچ‌یک از مفسران برجسته اخیر شیعه به آن اشاره نکرده‌اند که این نشانه عدم اعتبار این قرائت در نزد آنها است. فیض کاشانی پس از ذکر روایت کافی^۲ می‌گوید: بر اساس این نقل احتمال اضافه شدن نیز می‌رود (فیض کاشانی، ۱۴۱۵ق، ۳: ۱۱۳). چنانچه نسبت این روایات به معصوم (ع) درست باشد؛ به ناچار باید گفت: مقصود معصوم (ع) از ذکر نام حضرت

۱. یعقوب بن اسحاق بن زید بصری حضرمی (متوفای ۲۰۵) قاری بصره. دو راوی او رویس (متوفای ۲۳۸) و روح (متوفای ۲۳۵) هستند (معرفت، ۱۳۸۲ش، ۱۴۸).

۲. «أَحَمَدُ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ إِبْرِي عَبْدِ اللَّهِ عَ قَالَ: هَذَا صِرَاطٌ عَلٰىٰ مُسْتَقِيمٌ»؛ کلینی این روایت را در باب «فِيهِ نُكْتٌ وَّنُقُفٌ مِّنَ التَّنْزِيلِ فِي الْوُلَايَةِ» آورده است (کلینی، ۱۴۰۷ق، ۱: ۴۲۴).

علی (ع) ذیل «صراط مستقیم» های قرآن، بیان مصدق اتم و اکمل یا مصدق عینی آن بوده چنان‌که در زیارت مخصوصه امام علی (ع) در روز غدیر که از امام

رضا (ع) روایت گردیده، می‌خوانیم:

«وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْمَعْنَى بِقَوْلِ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ، وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ» (ابن مشهدی، ۱۴۱۹ق، ۲۶۶)؛ گواهی دهم که تویی مقصود از گفتار خدای نیرومند مهربان و به راستی این راه راست من، پس از آن پیروی کنید و از راه‌های دیگر پیروی نکنید که شما را از راه او جدا کند.

۴-۳. و در نهایت قرائت چهارمی که برای این آیه وجود دارد در روایتی از فرات کوفی در تفسیرش آمده است که حضرت رسول (ص) فرمودند: «فَنَزَّلَ هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ الْمُسْتَقِيمُ» (کوفی، ۱۴۱۰ق، ۱۳۷-۱۳۸).

۴-۴. جمع‌بندی روایات گونه دوم

از میان قرائات مذکور تنها، قرائت نخست از تواتر نقل و پذیرش حداثتی در نزد قاریان و مفسران برخوردار است. اما در قرائتی که «علی» صفت برای کلمه صراط است، اگرچه در تفاسیر زیادی به آن اشاره شده ولی همواره به عنوان احتمال دوم و در مواردی بدون ذکر قائل آن مطرح شده است.^۱ این قرائت از پشتیبانی محکمی از حیث نقل برخوردار نیست؛ لیکن معنای استواری دارد و با علوّ و والائی خداوند و موارد منتبه به ذات اقدسش^۲ که از مفاهیم کلیدی قرآن می‌باشد، کاملاً سازگار است. دو قرائت سوم و چهارم در ادامه مورد بررسی قرار خواهد گرفت.

۴. روایات دستاویز شبیه تحریف

در این قسمت به ذکر و ارزیابی متن و سند آن دسته از روایاتی می‌پردازیم که

۱. مثلاً نک به؛ (قرطبی، ۱۳۶۴ش، ۱۱:۲۸؛ ابن جوزی، ۱۴۲۲ق، ۵۳۴: ۲؛ زمخشri، ۱۴۰۷ق، ۵۷۹: ۲).

۲. صراط، یکی از این موارد است: «صِرَاطُ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ» (شوری: ۴۲).

بعضی در نگاه اول، شببه تحریف از آن‌ها به ذهن شان خطور کرده است. محدث نوری در کتاب «فصل الخطاب»^۱ با تماسک به همین روایات در این آیه از قرآن قائل به تحریف شده است (نوری، چاپ سنگی، ۲۴۷)؛^۲ اکنون هریک از آن روایات را جداگانه به همراه تحلیل سندی و محتوایی آن ذکر می‌کنیم تا روشن شود آیا این روایات می‌توانند مستند برای تحریف آیه باشند، یا اینکه صرفاً از آنجائی که مرحوم نوری قائل به تحریف قرآن بوده‌اند^۳ به هر روایتی چنگ انداخته‌اند تا این نظر را به کرسی نشانند.

۴-۱. فرات کوفی ذیل آیه ۱۵۳ سوره انعام آورده است در این روایت،

۱. فصل الخطاب فی تحریف الكتاب، کتابی به زبان عربی نوشته میرزا حسین نوری. آقابزرگ تهرانی، هنگام معرفی کتاب در مجموعه بزرگ کتاب‌شناسی اش، این کتاب را کتابی در رد تحریف قرآن می‌خواند و می‌نویسد: «أثبت فيه عدم التحرير بالزيادة والتغيير والتبدل وغيرها؛ در این کتاب، عدم تحریف قرآن را اثبات کرده است و دور بودنش از تحریف به زیادت وتغییر وتبدل و جز آن. محدث نوری در ۲۸ جمادی‌الثانیه سال ۱۲۹۲ ق. از تألیف آن فراگت یافته است.

۲. بر اساس تحقیق نگارنده از متن کتاب فصل الخطاب، نام کتاب «فصل الخطاب فی تحریف کتاب رب‌الارباب» عالمان معاصر ایشان و مردمان آن روزگار را به این اشتباه انداخت که مراد وی این است قرآن نیز مانند انجیل و تورات عین کلام الله نیست، حال آنکه مراد ایشان از تحریف، نقیصه (کاسته شدن) است نه زیادت و نیز تغییر و تصرف در پاره‌ای از کلمات قرآن فعلی. اما بنابر گفته آقابزرگ تهرانی شاگرد ایشان، محدث نوری از نامگذاری کتاب به این عنوان اظهار پسیمانی کرده و بیان کرده خوب بود نام کتاب را «فصل الخطاب فی عدم تحریف الكتاب» یا «القول الفاصل فی اسقاط بعض الوحی النازل» می‌نهادم تا مردم را این گمان خطای پیش نماید. از جمله کسانی که ردیه‌ای بر کتاب وی نگاشتند: ۱- شیخ محمود تهرانی در سال ۱۳۰۲ ق، به نام کشف الارتیاب عن تحریف الكتاب؛ ۲- علامه عسکری در کتاب «القرآن الکریم و روایات المدرستین» (عسکری، ۱۴۱۶ ق، ۲: ۲۵)؛ ۳- آقای معرفت در فصل پنجم کتاب تاریخ قرآن متعرض بحث تحریف پیرامون قرآن شده است و روایات مورد استناد محدث نوری را مورد ارزیابی محتوایی قرار می‌دهد (معرفت، ۱۳۸۲ش، ۱۷۴). محدث نوری در پاسخ به شیخ محمود تهرانی، رساله‌ای به نام الجواب عن شباهت کشف الارتیاب تأییف کرد و گویا از برخی نظرات خویش در کتاب اصلی بازگشت و یا نظر خود را تشریح کرد و کوشید تا سوء تفاهمنهای پیش آمده را بر طرف سازد او درباره این رساله گفته است: رضایت ندارد کسی پیش از خواندن رساله، کتاب فصل الخطاب را بخواند و این رساله به منزله تکمله کتاب فصل الخطاب است (آقا بزرگ طهرانی، بی‌تا، ۱۶: ۲۳۱).

۳. مراد ایشان از تحریف، نقیصه (کاسته شدن) است نه زیادت و نیز تغییر و تصرف در برخی از کلمات قرآن فعلی.

حضرت رسول (ص) سبب نزول آیه ۴۱ سوره حجر را بیان می‌کند که ایشان در بازگشت از غزوه تبوك به خداوند عرضه داشته است که آن حضرت، علی را به منزله هارون نسبت به موسی (ع) خلیفه خود قرار داده و از خداوند می‌خواهد با ذکر نام علی در قرآن، او را تصدیق کند. به دنبال درخواست حضرت رسول (ص) خداوند این آیه را نازل کرد «هذا صِرَاطٌ عَلَيْيِ الْمُسْتَقِيمُ»؛ متن روایت چنین است: «فَرَأَتْ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ مُعَنَّعًا عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ [ع] قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْزَةَ قَالَ يَنْهَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صِ إِذْ قَالَ وَأَشَارَ يَدِهِ إِلَى عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَ وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَسْبِعُوا السُّبُلَ [فَنَفَرَّ قَبْكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَاعِدُكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَشْكُونَ] [إِلَى آخرِ الآيَةِ] فَقَالَ رَجُلٌ أَلَيْسَ إِنَّمَا يَعْنِي اللَّهُ فَضْلًا هَذَا الصِرَاطُ عَلَى مَا سِوَاهُ فَقَالَ النَّبِيُّ [رَسُولُ اللَّهِ] صَ هَذَا جَوَابُكَ يَا فُلَانُ أَمَّا قَوْلُكَ فَضْلُ الْإِسْلَامِ عَلَى مَا سِوَاهُ كَذِلِكَ وَ أَمَّا قَوْلُ اللَّهِ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٌ فَإِنِّي قُلْتُ لِرَبِّي مُقْبِلٌ [مُقْبِلًا] عَنْ غَرْزَةِ تَبُوكَ الْأُولَى اللَّهُمَّ إِنِّي جَعَلْتُ عَلِيًّا عَ بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا يُبُوَّةَ لَهُ مِنْ بَعْدِي فَصَدَّقَ كَلَامِي وَأَنْجَرَ وَعْدِي وَأَذْكُرْ عَلِيًّا عَ بِالْقَلْبِ كَمَا ذَكَرْ [تَ] هَارُونَ فَإِنَّكَ قَدْ ذَكَرْتَ اسْمِي فِي الْقُرْآنِ فَقَرَأَ آيَةً فَأَنْزَلَ تَصْدِيقَ قَوْلِي فَرَسَخَ جَسْدُهُ مِنْ أَهْلِ هَذِهِ الْقِبْلَةِ وَتَكْذِيبُ الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ [حَتَّى حِينَ] شَكَوْا فِي مَنْزِلِ عَلِيٍّ [بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَ] فَنَزَلَ هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ الْمُسْتَقِيمُ وَهُوَ [هَذَا] جَالِسٌ عِنْدِي فَاقْبَلُوا نَصِيحَتَهُ وَاسْمَعُوا [وَاقْبُلُوا] قَوْلَهُ فَإِنَّهُ مَنْ يَسْبِبُ يَسْبُبُهُ [يسْبُ] اللَّهُ وَمَنْ سَبَّ عَلِيًّا عَ فَقَدْ سَبَبَنِي»^۱

(کوفی، ۱۴۱۰ق، ۱۳۸-۱۳۷.)

۱-۱-۴. بررسی سند روایت

روایت در تفسیر فرات کوفی با این سند آمده است: «فَرَأَتْ قَالَ حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ مُعَنَّعًا عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ [ع] قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو بَرْزَةَ قَالَ ...» مرحوم نوری در فصل الخطاب و صاحب تفسیر کنز الدقائق

۱. (مجلسی، ۱۴۰۳ق، ۲۴: ۱۵-۱۶؛ نوری، چاپ سنگی، ۲۷۷؛ قمی مشهدی، ۱۳۶۸ش، ۴: ۴۸۵-۴۸۶). هم این روایت را از تفسیر فرات کوفی نقل کرده‌اند.

سند را به همین صورت آورده‌اند (نوری، چاپ سنگی، ۲۷۷؛ قمی مشهدی، ۱۳۶۸ش، ۴: ۴۸۵-۴۸۶) ولی علامه مجلسی سند این روایت را به نقل از همین منبع این‌گونه آورده است: «تفسیر فرات بن ابراهیم - محمد بن الحسن بن ابراهیم معنعاً عن ابی بزرگ قال ...» (مجلسی، ۱۴۰۳ق، ۲۴: ۱۴-۱۵).

به سندي که در تفسير فرات کوفی ذكر شده است چند اشکال وارد است:

۱. اگر سند به امام باقر (ع) منتهی گردد با توجه به صدر روایت که می‌گوید: «بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص)» ناسازگار خواهد بود چرا که ایشان محضر پیامبر (ص) را درک نفرموده‌اند ولی چنانچه سلسله سند به ابو بزرگ منتهی گردد و امام از او نقل کرده باشند باز هم خالی از اشکال نیست زیرا در روایات، ائمه اطهار (ع) بیانات خود را از طریق پدران بزرگوارشان به حضرت رسول (ص) اسناد می‌دهند.^۱

۲. در سند روایت تصريح به مُعنئ^۲ بودنش شده است ولی هیچ یک از این واسطه‌ها که مایین محمد بن حسن و ابوبزرگ قرار دارند، ذکر نشده‌اند از این رو سند روایت مرسلا^۳ خواهد بود.

^۳. در مورد شخصیت فرات کوفی و مذهب او در بین دانشمندان اختلاف نظر

١. «عَلَيْيِ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْغَزِيزِ عَنْ هِشَامِ بْنِ سَالِمٍ وَ حَمَادَ بْنِ عُثْمَانَ وَ غَيْرِهِ قَالُوا سَمِعْنَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ عَيْقَوْلَ حَدِيثَ أَبِي حَدِيثُ أَبِي حَدِيثُ أَبِي حَدِيثُ جَدِي وَ حَدِيثُ جَدِي حَدِيثُ الْحُسَينِ وَ حَدِيثُ الْحُسَينِ حَدِيثُ الْحَسَنِ وَ حَدِيثُ الْحَسَنِ حَدِيثُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ حَدِيثُ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ صَ وَ حَدِيثُ رَسُولِ اللَّهِ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَ حَلَّ» (كليني، ١٤٠٧، ١: ٥٣).

۲. حدیث معنعن آن است که در تمام سلسله سند هر یک از ناقلين تصریح به لفظ (عن فلان) نموده باشد، بدون این که راوي لفظ (سمعت) و مانند آن را در روایت بیاورد (شانه چی، ۱۳۹۱ ش، ص ۶۲). درایه نویسان و عالمان علم حدیث برای پذیرش متن اینگونه احادیث شروطی لحاظ کرده‌اند ولی اجمالاً اگر در مورد راوي شبهه تدلیس نرود و امکان ملاقات راوي و مر وي عنده وجود داشته باشد، سند متصا خواهد بود (همان)

۳. روایت مرسل جزو اقسام روایات ضعیف به شمار می‌آید و در تعریف آن گفته می‌شود: حدیثی که نام صحابی از سلسله سندش ساقط شده باشد (صحبی صالح، علوم الحدیث و مصطلحه، ص ۱۶۶) البته مرسل به معنای عام هر روایتی است که در سند آن افتادگی وجود داشته باشد صرف نظر از اینکه در چه طبقه‌ای باشد (شانه چه، ۱۳۹۱ ش، ۸۹).

وجود دارد^۱ برخی اور تحت تأثیر مذهب زیدی می‌دانند (شهیدی صالحی، ۱۳۸۱ش، ۸۴). صاحب الذریعه می‌گوید: در اثناء بسیاری از روایات شخصی به نام ابوالقاسم حسنی وجود دارد که در اصول رجالی ذکری از او به میان نیامده است ولی در روایات زیادی از کتب حدیثی وجود دارد. از طرفی فردی که به استتساخ این تفسیر پرداخته است اسانید را حذف نموده و مانند روایت مذکور به تعبیر «مَعْنَعًا» اکتفا نموده است مجموع این عوامل اگرچه اصل تفسیر را از اعتبار ساقط نکرده است و همواره مورد مراجعه مفسران بعد از خود بوده است ولی در تمسک به تک تک آنها رعایت احتیاط شرط است.

۲-۱-۴. بررسی محتوای روایت

علامه مجلسی این روایت را از همین منبع با مختصر تغییراتی در بحار الانوار آورده است. متن روایت در تفسیر از حیث عدم انسجام و مبهم بودن تعابیر و اضطراب، محل اشکال است:

اولین اشکال اینکه، تعبیر «وَأَمَّا قَوْلُ اللَّهِ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ» در تفسیر فرات کوفی به همین صورت آمده است که ناظر به آیه ۴۱ سوره حجر است اگرچه که در تفسیر فرات کوفی ذیل آیه ۱۵۳ سوره انعام ذکر شده است.

۱. در روایاتی که شیخ صدوق از فرات کوفی نقل می‌کند تصریح به امامی بودن فرات می‌کند اما روایاتی که در خود تفسیر آمده است، بر زیدی بودنش دلالت دارد. محقق تفسیر فرات کوفی در وجه جمع این دو می‌گوید: چه بسا ابتدا زیدی مسلک بوده است و بعد امامی شده است (مقدمه تفسیر فرات کوفی) این تفسیر در قرن ۴ و ۵ در اختیار شیخ صدوق و حاکم حسکانی بوده است ولی پس از آن اثری از این تفسیر دیده نمی‌شود تا اواخر قرن دهم و اوایل قرن یازدهم که افرادی مانند شیخ حر عاملی، علامه مجلسی، ابوالحسن عاملی، محدث نوری از این تفسیر روایاتی نقل کرده‌اند (بابایی، ۱۳۸۶ش، ۱: ۳۳۳). اما صرف نظر از این بزرگان، این تفسیر محل رجوع مفسران و عالمان نبوده است (مقدمه تفسیر فرات کوفی) بعلاوه که فرات کوفی در کتب رجالی اصیل، مانند: رجال نجاشی، رجال کشی، فهرست و رجال شیخ طوسی و رجال علامه، نامبرده نشده است. آقای بابایی در اعتبار روایات این تفسیر می‌گوید: گرچه سخن این بزرگان برای اثبات وثاقت وی کافی نیست، ولی با توجه به این که اکثر روایات این تفسیر مرسل است و غالب روایت مستند آن نیز سند صحیحی ندارد، احراز وثاقت مؤلف تأثیر چندانی ندارد، زیرا به هر حال صحّت سند روایات قابل اثبات نیست. راه اثبات روایات منحصر به اطمینان به صدور از ملاحظه قرایین است. البته وثاقت یا حسن مؤلف نیز یکی از قرایینی است که در حصول اطمینان مؤثر است (همان، ۳۳۹).

ولی علامه مجلسی آن را به صورت «وَأَمَّا قَوْلُ اللَّهِ هذَا صِرَاطٍ يِ مُسْتَقِيمًا» ذکر کرده که به آیه ۱۵۳ سوره انعام مرتبط می‌شود؛ و بالاخره محدث نوری آن را به صورت «وَأَمَّا قَوْلُ اللَّهِ هذَا صِرَاطٌ عَلَيٍ مُسْتَقِيمٌ» آورده است که به محرف بودن قرائت مشهور توجه می‌دهد. از طرفی قائل عبارت، شخص حضرت رسول (ص) است؛ به قرینه یکنواختی بافت کلام بر این اساس روایت دچار اضطراب می‌شود چرا که ابتدا پیامبر (ص) قرائت مشهور آیه را فرموده‌اند و سپس در انتهای فرمایند: آیه بدین صورت نازل شد یعنی قرائت غیر مشهور و منفرد «هَذَا صِرَاطٌ عَلَيٍ الْمُسْتَقِيمُ» و این گونه بیان از ایشان محال است چرا که خود، آورنده قرآن هستند لذا معنا ندارد که غیر از آنچه خود فرموده باشند، رواج یافته باشد. گفتگی است که در روایات رسیده از ائمه اطهار ما با مواردی مواجه هستیم که امام به قرائت مشهور و قرائت صحیح یک آیه اشاره می‌کند ولی نسبت به حضرت رسول (ص) این بحث جایگاهی ندارد. اما طبق آنچه علامه مجلسی آورده روایت به آیه ۱۵۳ سوره انعام مربوط می‌شود و لذا از محل بحث مخراج است.

در مورد نقل محدث نوری چند احتمال مطرح است:

احتمال دارد در نسخه‌ای از تفسیر که در اختیارشان بوده است عبارت این‌گونه ثبت شده باشد.

از آنجائی که متوجه این ناهمانگی شده‌اند، عبارت را به‌گونه‌ای هماهنگ با تعبیر پایانی کلام ذکر کرده‌اند.

شاید به خاطر عدم اعراب و حرکات، ایشان عبارت را به صورت مصحّح «علیٰ» یه علیٰ» خوانده‌اند.

از دیگر موارد مضطرب موجود در آیه تعبیر؛ «وَادْكُرْ عَلِيًّا عَلَى الْقُلُبِ» است. این عبارت در تفسیر به همین صورت آمده در حالی که علامه مجلسی و محدث سوری آن را در روایتشان نیاورده‌اند و علی‌الظاهر این تعبیر غیر مفهوم است و باید آن را نتیجه تصحیح بدانیم که در اصل «وَادْكُرْ عَلِيًّا (ع) فِي الْقُرآن» بوده که با خواسته حضرت رسول (ع) مبنی بر ذکر نام حضرت علی (ع) مانند ذکر نام حضرت هارون در قرآن سازگار باشد. یا «وَادْكُرْ عَلِيًّا بِالْلَّقَبِ» بوده، طبق

احتمال اخیر علی‌رغم اینکه تعبیر از حیث معنا رسا و مفهوم خواهد بود ولی با درخواست حضرت رسول (ص) که از خداوند می‌خواهند نام حضرت امیر (ع) هم مانند نام حضرت هارون در قرآن ذکر شود، ناسازگار است بعلاوه که نام «علیّ» برای آن حضرت علم است و لقب ایشان نیست؛ و سوم این که از القاب خاصّ علی (ع) موردی در قرآن نیامده است.

تعبیر «فَرَأَىٰ هَذَا صِرَاطُ عَلِيٰ الْمُسْتَقِيمُ» را علامه مجلسی، محدث نوری و محمد قمی مشهدی آن را به صورت «هَذَا صِرَاطُ عَلِيٰ مُسْتَقِيمٌ» آورده‌اند در حالی که در خود تفسیر، «المستقيم» آمده است در هر صورت این تعبیر، در نزول آیه به این صورت صراحت دارد یعنی اضافه «صراط» به «علیّ» که مراد حضرت امیر (ع) باشد اگرچه بیان موجود در تفسیر فرات اشکال نحوی موجود در عبارت «هَذَا صِرَاطُ عَلِيٰ مُسْتَقِيمٌ» که در دیگر منابع و روایات منسوب به ائمه اطهار (ع) وجود دارد را با معرفه آوردن کلمه «مستقيم» مرتفع کرده است، ولی ایراد جدی‌تری که بدان وارد است، شاذ و منفرد بودن آن است چراکه در هیچ‌یک از قرائت‌های چهارده‌گانه و حتی در میان قرائت‌های شاذ و منسوب به ائمه هم این قرائت را سراغ نداریم. در مورد اسم اشاره «هذا» هم می‌توان دو احتمال مطرح کرد؛ اول آنکه این کلمه همان اسم اشاره موجود در آیه نباشد و لذا معنای کلام این خواهد بود که حضرت فرمودند: به دنبال درخواست من، این عبارت نازل شد «صِرَاطُ عَلِيٰ الْمُسْتَقِيمُ» و این احتمال با ظاهر روایت سازگارتر جلوه می‌کند. احتمال دوم آن است که «هذا» جزو آیه باشد در این صورت معنا این‌گونه خواهد بود پس نازل شد: «هَذَا صِرَاطُ عَلِيٰ الْمُسْتَقِيمٌ» تعبیر اخیر از این جهت که لفظ «هذا» دارد با ظاهر آیه قرآن سازگارتر است. از دیگر اضطراب‌های متن، تعبیر پایانی «فَإِنَّهُ مَنْ يَسْبِبُ يَسْبُبُهُ [يسب] اللَّهُ وَ مَنْ سَبَّ عَلَيْأَعْ فَقَدْ سَبَّنِي» هست به احتمال قوی تقدیم و تأخیری رخداده است چراکه سخن از اهمیت جایگاه حضرت امیر (ع) هست و بیان این نکته که سب حضرت امیر (ع) به سب خداوند منتهی می‌شود لذا باید ترتیب کلام بدین صورت باشد: «فَإِنَّهُ مَنْ يَسْبُبُهُ (علیّاً) فَقَدْ سَبَّنِي وَ مَنْ يَسْبِبُ يَسْبُبُهُ اللَّهُ» هرچند که تعبیر روایت هم قابل توجیه است.

آخرین اشکالی که به این روایت وارد است اینکه سوره الحجر مکی است. در روایت صحیح ترتیب نزول از ابن عباس، سوره حجر در عداد سور مکی آمده است (سیوطی، ۱۴۲۱ق، ۱: ۵۹). علامه طباطبایی نیز سیاق آیاتش را گواه بر مکی بودنش می‌داند (طباطبایی، ۱۴۱۷ق، ۱۲: ۹۶). صاحب مجمع هم آن را مکی دانسته است (طبرسی، ۱۳۷۷ش، ۶: ۵۰۱) و تنها آیات ۸۷ و ۹۰-۹۱ را طبق نظر حسن بصری استثناء کرده است که صرف نظر از مناقشه‌پذیر بودن آن، استثنای مزبور، با آیه مورد بحث (۴۱ حجر) برخوردي ندارد.

۴-۱-۴. حدیث نخست گونه سوم، از جهت متن خالی از ناهمانگی نیست نظیر؛ اضطراب و عدم انسجام درونی، ابهام در تعابیر و اشکالات نگارشی، شاذ و منفرد بودن و ارسال در سند.

۴-۲. روایت دوم

«أَحْمَدُ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ عَنْ هِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَ قَالَ: هَذَا صِرَاطٌ عَلَيْهِ مُسْتَقِيمٌ» (کلینی، ۱۴۰۷ق، ۱: ۴۲۴).

«السياري عن ابن أبي عمير عن هشام بن الحكم عن أبي عبد الله عليه السلام وان هذا صراط علي مستقيم» (عسكري، ۱۴۱۶ق، ۳: ۴۶۸).

۴-۲-۱. ارزیابی سند

در سند روایت کافی، مراد، احمد بن مهران است. کلینی در همین باب چندین روایت از او نقل می‌کند که در تمامی آن‌ها احمد بن مهران از عبدالعظيم حسنه نقل حدیث می‌کند (کلینی، ۱۴۰۷ق، ۱: ۴۲۴). مجلسی این روایت را بر اساس مبنای مشهور ضعیف شمرده است ولی تصریح می‌کند که در نزد من صحیح است (مجلسی، ۱۴۰۴ق، ۵: ۷۹). ابن غضائی او را «ضعیف» شناسانیده است (ابن غضائی، ۱۳۸۰ش، ۴۲، ش ۱۵). ولی علامه عسکری، احمد بن مهران را ضعیف شمرده است بعلاوه به نقل از شیخ نوری نقل بلا واسطه عبدالعظيم حسنه از هشام بن حکم را بعید می‌داند (عسکری، ۱۴۱۶ق،

۳: ۴۷۱). ضمن این که عبدالعظیم حسنی توثیق نشده است. همین نقل را ابوعبدالله، احمد بن محمد بن سیّار بصری معروف به سیاری از ابن ابی عمیر از هشام بن حکم هم روایت کرده است (همان، ۴۶۸). نجاشی، سیاری را تضعیف کرده و او را فردی کثیر المراسیل و فاسد المذهب، معروفی می‌نماید (نجاشی، ۱۳۶۵ش، ۸۰، رقم ۱۹۲).

۲-۲-۴. تحلیل متن روایت

در روایت احمد بن مهران عبارت «هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ» آمده و در روایت سیاری «ان هذا صراط على مستقيم» علی رغم اینکه ممکن است گفته شود حرف «ان» تفاوت چشم‌گیری ایجاد نمی‌کند ولی با این وجود چند اشکال وارد است:

به احتمال قوی این دو روایت یکی هستند زیرا راوی هر دو روایت، هشام بن حکم است. با این وجود در روایت کافی هیچ قرینه‌ای وجود ندارد مبنی بر اینکه آیا امام در مقام بیان قرائت صحیح آیه هستند، یا اینکه تأویل آیه را بیان فرموده‌اند و قبل اشاره کردیم در موارد زیادی «صراط مستقیم» موجود در قرآن به حضرت امیر (ع) تأویل برده شده است و اگر بر فرض هم روایت کافی را ناظر به قرائت صحیح آیه بدانیم اتفاقاً روایت سیاری با تأویل سازگارتر است به خاطر وجود حرف «ان» که امام با تأکید می‌فرماید: مراد از صراط مستقیم صراط حضرت علی (ع) هست. از طرفی به خاطر وجود حرف «ان» اسم اشاره «هذا» را باید اسم آن بگیریم در این صورت «هذا» جزء آیه نخواهد بود و با توجه به اینکه مرجع این اسم اشاره را قرائت بگیریم یا تأویل، برداشت از کلام، متفاوت خواهد بود.

ظاهر عبارت می‌رساند مقول قول امام عبارت «هَذَا صِرَاطُ عَلِيٍّ مُسْتَقِيمٌ» است لذا این گفتار باید در پاسخ به فردی باشد که از قرائت صحیح آیه سؤال می‌کند و به خاطر روشن بودن سؤال از جواب، راوی سخن پرسش کننده را ذکر نکرده است و به ذکر کلام امام اکتفا کرده درحالی‌که عدم ذکر آن قرائن، برداشت از این روایت را دچار خلل کرده است به گونه‌ای که نمی‌توان

به احتمال قوی حمل بر قرائت آیه کرد بعلاوه که اشکال نحوی موجود در گفتار امام مارا با تردید جدی تری مواجه می‌سازد ولی چنانچه آنرا حمل بر تأویل کنیم در آن صورت بر الفاظ تعبدی نداریم.

با توجه به اشکال نحوی که به عبارت وارد است چه بسا خود این روایت دستخوش تصحیف شده باشد یعنی امام (ع) در پاسخ به فردی که تصور کرده آیه قرآن دستخوش تحریف یا تصحیف شده است، همان قرائت مشهور از آیه را بیان فرموده باشند «هَذَا صِرَاطٌ عَلَىٰ مُسْتَقِيمٍ» ولی بعدها در جوامع روایی خود روایت دچار تصحیف گردیده است.

۳-۴. روایت سوم

«حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ قُولَوِيِّهِ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحَسَنِ النَّحْوِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَ حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ بْنُ أَبِي الْعَبَّاسِ قَالَ حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ أَسْبَاطٍ عَنِ الْحَكَمِ بْنِ بُهْلُولٍ قَالَ حَدَّثَنِي أَبُو هَمَّا [م] قَالَ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَذِينَةَ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْحُسَيْنِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَامَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَابِ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ إِنَّكَ لَا تَرَأْلُ تَقُولُ لِعَلِيٍّ أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ [مِنْ مُوسَى] وَقَدْ ذَكَرَ [اللَّهُ] هَارُونَ فِي الْقُرْآنِ وَلَمْ يَذْكُرْ عَلِيًّا (ع) فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) (يَا غَلِيلُ ئِيَّا أَعْرَابِيُّ أَمَا تَسْمَعُ قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى هَذَا صِرَاطٌ عَلَيِّ مُسْتَقِيمٍ» (ابن شاذان، ۱۴۰۷ق، ابن شهر آشوب، ۱۳۷۹ق، ۳: ۷۴؛ مجلسی، ۱۴۰۳ق، ۳۵: ۵۹).^{۱۶۰}

علی‌الظاهر سند این روایت تا معصوم متصل است و در متن هم چیزی از اضطراب و ناهمانگی به چشم نمی‌خورد و تنها اشکالی که می‌توان بدان وارد کرد صرف نظر از بحث عدم تبعیت صفت از موصوف در معرفه بودن، شاذ و منفرد بودن خبر است که در هیچ‌یک از جوامع روایی متقدم اثری از آن به چشم نمی‌خورد این روایت را ابن شهر آشوب در کتاب «مناقب آل ابی طالب» با این سند آورده است «وَرَوَى الصَّادِقُ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ (ع) قَالَ». علامه مجلسی در بحار الانوار این روایت را از همین کتاب مناقب نقل می‌کند و تنها تفاوت قابل توجه این دو نقل، این است که در نقل ابن شاذان آمده است

«فِي الْقُرْآنِ» ولی در نقل ابن شهرآشوب «فِي أَمِ الْقُرَى» ذکر شده است که مراد از تعبیر اخیر چندان روش نیست و احتمالاً دستخوش تصحیف شده است.

۴-۴. روایت چهارم

«مَا رَوَاهُ الشَّيْخُ مُحَمَّدُ بْنُ يَعْقُوبَ رَجَمَهُ اللَّهُ بِإِسْنَادِهِ عَنْ أَحْمَدَ عَنْ عَبْدِ الْعَظِيمِ عَنْ إِشَامِ بْنِ الْحَكَمِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَنَّهُ قَالَ تَلَاهَذَةُ الْآيَةِ هَكَذَا هَذَا صِرَاطٌ عَلَيٍّ مُسْتَقِيمٌ يَعْنِي عَلَيٍّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ عَلَيْهِ طَرِيقَهُ وَدِينَهُ لَا عِوْجَ فِيهِ» (استرآبادی، ۱۴۰۹ق، ۲۵۲).

علیرغم اینکه مرحوم استرآبادی این روایت را از کتاب کافی نقل می‌کند، ولی ایشان آن را به گونه‌ای بیان کرده‌اند که الفاظ روایت صراحت دارد، امام آیه را به گونه‌ای متفاوت با قرائت مشهور تلاوت کرده‌اند روایت مرحوم کلینی را مورد ارزیابی محتوایی قرار دادیم و اینکه اصل روایت هیچ تصریحی به این نکته ندارد و یا لااقل با قرینه‌ای همراه نشده است که نشان دهد امام در مقام بیان قرائت صحیح آیه باشند و برداشت از روایت بین قرائت و تأویل مردود است. ولی ظاهر این روایت به گونه‌ای است که گویا خود مرحوم استرآبادی دارند روایت مرحوم کلینی را به عنوان یک مؤید بر قرائت صحیح آیه گزارش می‌دهند عبارت «ما رواه الشیخ» در ابتدای متن و همچنین عبارت «أَنَّهُ قَالَ تَلَاهَذَةُ الْآيَةِ هَكَذَا» می‌رساند که سخن از قالب اولیه خود که در کافی نقل شده است خارج شده و ایشان خود به بیانی متفاوت آن را ذکر کرده‌اند گذشته از آن، روایت مرحوم استرآبادی دنباله‌ای دارد که روایت موجود در کافی متضمن آن نیست. گنجانده شدن آن اضافات که تصریح به تلاوت امام می‌کند هم بعید نیست از سوی مرحوم استرآبادی باشد که خواسته قرائت امام را معنا کند. نکته دیگری که جا دارد تذکر داده شود این که مرحوم استرآبادی کتابشان را «تأویل الآیات الظاهرة فی فضائل العترة الطاهرة» نامیده‌اند ولی این آیه بر اساس قرائتی که به امام نسبت داده شده است و آیاتی از این دست که در آن‌ها تصریح

به نام حضرت امیر (ع) شده باشد، مجالی برای تأویل باقی نمی‌گذارند.

۴-۵. روایت پنجم

«أَبُوبَكْر الشَّيْرَازِيُّ فِي كِتَابِهِ بِالْإِسْنَادِ عَنْ شُعبَةَ عَنْ قَاتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ الْحَسَنَ الْبَصْرِيَّ يَقْرَأُ هَذَا الْحَرْفَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٍ قُلْتُ مَا مَعْنَاهُ قَالَ هَذَا طَرِيقٌ عَلَيْ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَدِينُهُ طَرِيقٌ دِينٌ مُسْتَقِيمٍ فَاتِّبِعُوهُ وَتَمَسَّكُوا بِهِ فَإِنَّهُ وَاضِحٌ لَا عِوْجٌ فِيهِ» (ابن شهر آشوب مازندرانی، ۱۳۷۹ق، ۳: ۱۰۷).

علی‌رغم اینکه قاتاده می‌گوید: من از حسن این قرائت را شنیدم ولی از خود او قرائت «صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٍ» گزارش شده است (طبرسی، ۱۳۷۲ش، ۶: ۵۱۸) گویا خودش هم قائل به این قرائت نبوده است بعلاوه که در میان صحابه و تابعین افرادی بودند که در حین قرائت قرآن، نکات تفسیری و احياناً شأن نزول آیات را هم داخل می‌کردند و این زیادات تفسیری خود به فهم آیه کمک می‌کرد.^۱ مفهوم اختلاف قرائت در معنای شایع امروزی چیزی متفاوت است با اختلاف قرائت در میان صحابه و تابعین^۲ در اخبار مواردی وجود دارد که مثلاً ابن مسعود می‌گوید: ما این آیه را زمان حضرت رسول (ص) این‌گونه می‌خواندیم: «يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلَغْ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ أَنْ عَلَيْكَ مَوْلَى الْمُؤْمِنِينَ وَإِنْ لَمْ تَقْعُلْ فَمَا بَلَّغْتَ رِسَالَتَهُ وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ» (سیوطی)،

۱. در قرائتی منسوب به ابن عباس آمده است که آیه ۱۹۸ سوره بقره را با زیادت «فی مواسم الحج» این‌گونه قرائت می‌کرد: «لیس علیکم جناح أن تتبعوا فضلا من ربكم في مواسم الحج» یا در قرائتی منسوب به سعد بن ابی وقاص آمده است که آیه ۱۲ سوره نساء را با زیادت «من أُم» این‌گونه قرائت می‌کرد: «وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورِثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أخْتٌ مِنْ أُمٍّ فَلَكُلُّ وَاحِدٌ مِنْهُمَا السَّدِيسُ». ذهبی این زیادات را مفسر اصل آیه دانسته است که خالی از این نکته است (ذهبی، بی‌تا، ۱: ۴۰) و یکی از مهمترین مراجع تفسیر راقرائات بیان کرده است و سخن مجاهد را مؤید این نظر آورده که گفته است: «لو كنت قرأت قراءة ابن مسعود قبل أن أسأل ابن عباس ما احتجت أن أسأله عن كثير مما سأله عنه» (همان، ۴۱: ۱).

۲. مفهوم اختلاف قرائت در صدر اسلام با آنچه که امروزه به ذهن می‌رسد، کاملاً متفاوت بوده است ذهبی وجود نکات تفسیری در لابلای آیات قرآن را که به صحابه منسوب است را قرائت می‌داند (ذهبی، بی‌تا، ۱: ۴۰) در حالیکه امروزه به وجود متعدد قرائت یک کلمه اختلاف قرائت می‌گویند. او همچنین به بیان معانی قرآن در کنار بیان الفاظ قرآن قرائت می‌گوید و سخن ابی عبدالرحمن سلمی را برآن شاهد می‌آورد: «حَدَثَنَا الْذِينَ كَانُوا يَقْرُئُونَا الْقُرْآنَ، كَعْمَانَ بْنَ عَفَانَ، وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُسْعُودَ، وَغَيْرُهُمَا: أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا تَعْلَمُوا مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ آيَاتٍ لَمْ يَجَاوِزُوهَا حَتَّى يَتَعْلَمُوا مَا فِيهَا مِنَ الْعِلْمِ وَالْعَمَلِ، قَالُوا فَتَعْلَمُنَا الْقُرْآنُ وَالْعِلْمُ وَالْعَمَلُ جَمِيعًا» (همان، ۵۰: ۱).

۱۴۰۴ق، ۲۹۸:۲). از این‌رو جا دارد قرائتی را که قتاده به حسن بصری نسبت می‌دهد را از نوع بیان نکته تفسیری بدانیم نه بیان قرائت صحیح آیه. نکته‌ای دیگری که قابل توجه هست اینکه در متن خبر هیچ اشاره‌ای به آیه ۴۱ سوره الحجر نشده است و لذا مرجع اسم اشاره «يَقْرَأُ هَذَا الْحَرْفَ» معلوم نیست دقیقاً مراد کدام آیه است. با مراجعه به قرآن با چند آیه مواجه می‌شویم که هر کدام می‌تواند مرجع این کلام باشد: «وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ» (مریم: ۳۶)؛ «وَأَنِ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ» (یس: ۶۱)؛ «وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِلسَّاعَةِ فَلَا تَمْرُنَ بِهَا وَاتَّبِعُونِ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ» (الزخرف: ۶۱)؛ «إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّيْ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُّسْتَقِيمٌ» (الزخرف: ۶۴)؛ «قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ» (الحجر: ۴۱)؛ «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبْلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَلِكُمْ وَصَئْكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقَوْنَ» (الانعام: ۱۵۳). اتفاقاً با توجه به دنباله کلام «فَاتَّبِعُوهُ وَتَمَسَّكُو بِهِ» این احتمال تقویت می‌شود که مراد همین آیه اخیر باشد (الانعام: ۱۵۳).

نکته آخر اینکه، چنانچه این نقل را ناظر به آیه سوره الحجر بدانیم می‌توان گفت: قرائت‌های شاذی که از سوی قاریان چهارده‌گانه و دیگر راویان اخبار، نقل شده است جزو اخبار آحاد به شمار می‌آیند که توان مقابله با تواتر تک‌تک حروف و کلمات قرآن که در تمام طبقات از صدر اسلام تاکنون به اثبات رسیده است را ندارند.

۵. نتیجه‌گیری

- ۱- روایات تفسیری مربوط به آیه «قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ» (الحجر: ۴۱) سه گونه هستند؛ دسته اول روایاتی هستند که مراد از «صراط مستقیم» موجود در آیه را حضرت امیر (ع) بیان می‌کند. این قسم روایات که به تعیین مصدق یا تأویل یک لفظ یا عبارت می‌پردازد بسیار زیاد هستند و در مورد «صراط» اخبار بسیاری وجود دارد که مراد حضرت علی (ع) است.
- ۲- دسته دوم روایاتی هستند که قرائت‌های مختلف آیه را بازگشومی کنند. در مجموع چهار قرائت برای آیه گزارش شده است:

۱. قرائت مذکور، همان وجه مشهوری است که در قرآن‌های کنونی هم ثبت شده است و نه تن از قاریان دهگانه به همین صورت آیه را خوانده‌اند؛ لکن با وجود این قرائت مرسوم و شایع، ظاهراً ناتوانی و دشواری در دستیابی به فهمی روشن و رسا از آیه، برخی را به وادی طرح اختلاف قرائت‌ها کشانده تا در پرتو تمسک به آن، راهی برای غلبه بر دشواری‌های معنایی این آیه بگشایند. بر این اساس، علاوه بر قرائت مرسوم و رایج، سه قرائت دیگر از آیه به شرح ذیل مطرح گردیده است:
 ۲. قرائت دوم به صورت «هذا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٌ» که از قاریان دهگانه تنها یعقوب حضرمی و از قرائت‌های شاذ هم؛ ضحاک، ابراهیم، ابی رجاء، ابن سیرین، مجاهد، قتادة، قیس بن عباد، حمید، عمرو بن میمون و عمارة بن ابی حفصة و طبق نقل صاحب مجمع امام صادق (ع) به این صورت آیه را خوانده‌اند. این قرائت، بیشتر از سوی مفسران اهل سنت مطرح شده و در عین حال به شاذ بودن آن هم اشاره می‌شود.
 ۳. قرائت سوم آیه، «هذا صِرَاطٌ عَلَيْ مُسْتَقِيمٌ» است. از آنجایی که تعییر: «هذا + صراط + مستقیم» دوبار دیگر در قرآن مطرح گردیده و در هر دو مورد این صراط مستقیم به خداوند نسبت داده شده است؛ مانند: «وَهَذَا صِرَاطٌ رَبَّكَ مُسْتَقِيمًا» (الانعام: ۱۲۶) و «وَلَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا» (الانعام: ۱۵۳) شایسته‌تر است که در اینجا نیز این صراط به خداوند نسبت داده شود؛ یعنی این آیه به همان صورتی که در قرائت مشهور وجود دارد، خوانده شود.
 ۴. قرائت چهارم به صورت «هذا صِرَاطٌ عَلَيِ الْمُسْتَقِيمٌ» تنها در روایتی شاذ در تفسیر فرات کوفی آمده است.
- ۳- دسته سوم روایاتی هستند که در نگاه اول از آن‌ها شبهه تحریف به ذهن می‌رسد و گویا در مقام بیان این نکته هستند که آیه در ابتدا به گونه‌ای دیگر بوده ولی بعدها دستخوش تحریف شده است و سپس همان صورت محرّف آن در قرآن شایع شده است. این‌ها در مجموع پنج روایت هستند که بیشتر در منابع شیعه ذکر شده‌اند.
- اولین روایت در تفسیر فرات کوفی آمده است که پس از ارزیابی سندي و

متنی به خاطر ارسال و ناهمانگی در سند و عدم انسجام، اضطراب و از همه مهم‌تر شاذ و منفرد بودن متن و ناسازگاری با گزارشات تاریخی ما را در استناد بدان با تردید جدی مواجه می‌سازد.

روایت دوم را مرحوم کلینی آورده است که برخی آن را به خاطر وجود احمد بن مهران ضعیف شمرده و علامه مجلسی آن را صحیح دانسته است ولی در متن به دلیل عدم ذکر قرائی، برداشت از روایت بین حمل بر قرائی یا بیان تأویل مردد است.

سومین روایت را فضل بن شاذان در کتاب «مائة منقبة من مناقب أمير المؤمنين والأنمة» آورده است که علی الظاهر از سند متصل تا معصوم برخوردار است و متن آن هم از اضطراب و ناهمانگی خالی است با این وجود، اشکال نحوی عدم تبعیت وصف «مستقیم» از کلمه «صراط» در معرفه بودن و شاذ و منفرد بودن، آن را از محل استناد خارج می‌سازد.

روایت چهارم را مرحوم استرآبادی در کتاب «تأویل الآیات الظاهره» آورده که در واقع همان روایت مرحوم کلینی است ولی ایشان روایت را به گونه‌ای بیان کرده‌اند که تصریح می‌کند معصوم (ع) آیه را بدین صورت خوانده است درحالی که ما نشان دادیم در اصل این روایت چنین صراحتی به چشم نمی‌خورد و این روشی ووضوح از قبل اضافات خود مرحوم استرآبادی حاصل شده است.

روایت پنجم را ابن شهرآشوب در کتاب «مناقب آل ابی طالب» به نقل از کتاب ابوبکر شیرازی آورده که قتاده گفته است: من این قرائی را از حسن بصری شنیده‌ام. درحالی که برای قتاده قرائی متفاوتی گزارش شده است و از طرفی در خبر هیچ اشاره‌ای نشده است که حسن بصری کدام آیه از قرآن را این‌گونه خوانده است چرا که در مراجعه به قرآن حداقل شش آیه وجود دارد که می‌تواند متعلق قرائی حسن بصری باشد.

در پایان، ذکر این نکته ضروری است که تک‌تک حروف، جملات و آیات قرآن به تواتر به دست مارسیده است و تمامی این اخبار و روایات از حد اخبار آحاد تجاوز نمی‌کنند تا بتوانند مستندی باشند که با تمسک به آن‌ها بتوان قائل به تحریف قرآن شد.

منابع

قرآن کریم

اقا بزرگ طهرانی، محم
الطبعه الثالثه، بي تا.

فابزرك طهراني، محمدحسن، الدریعۃ الی تصانیف الشیعۃ، بیروت، ۲۵ جلد، دارالاضواء، الطبعة الثالثة، بی تا.

ابن ابی حاتم، عبدالرحمن بن محمد، تفسیر القرآن العظیم، مکتبة نہجۃ الرشاد، طفہ ۱۴۱۹ھ، جلد ۲، ص ۳۰۷۔

ابن غضائی، احمد بن حسن، ال حال، تحقیق محمد صاحب حسنی، حلاله، قم، ۱۳۸۰ش.

ابن بابویه، علی بن حسین، الإمامة والبصرة من الحيرة؛ مصحح: مدرسه امام مهدی عليه

السلام، فم، مدرسه الإمام المهدى (ع)، ١٢٠٢.
ابن جوزى، ابوالفرج عبد الرحمن بن على، زاد المسير

المهدى، بيروت، ٤ جلد، دار الكتاب العربي، ١٤٢٢.
باب: شاذان، محمد بن احمد، مائة منقحة: مناقب المؤمن: والآئمة: والادعاء على

السلام من طريق العامة، ایران- قم، مدرسة الإمام المهدي (ع)، ۱۴۰۷ق.

بن شهر آشوب مازندرانی، محمد بن علی، مناقب الابی طالب علیہم السلام (ابن شهر آشوب)، قم، ۴ جلد، علامه، ۱۳۷۹ق.

ابن عاشور، محمد بن طاهر، التحرير و التنوير، بي جا

ابن كثير دمشقى، اسماعيل بن عمرو، تفسير القرآن العظيم

بيروت، دار الكتب العلمية، منشورات محمد على بيضون، ١٤١٩ـ١٩٤٦.

وابسته به جامعه مدرسین حوزه علمیه قم، ۱۴۱۹ق.

استر بادی، على، تاویل الایات الطاهرة فی فضائل العترة الطاهرة، ایران-قم، اجلد، مؤسسه النشر الاسلامی، ۱۴۰۹ق.

اخفش اوسٹ، سعید بن مس

قاهره، چاپ اول، ۱۴۱۱ق. امیر، احسان، التفسیر، المأثور، و تقدیم عزیز الشیخ، دهستان، احوال، دارالعادر، ۱۴۲۱ق.

بابایی، علی اکبر، مکاتب تفسیری، تهران، سمت، پژوهشکده حوزه و دانشگا، ۱۳۸۶ ش.

^٤ بحرانی، سید هاشم بن سلیمان، البرهان في تفسیر القرآن، قم، مؤسسه بعثه، ١٣٧٤ش.

تعالبى نيشابوري، ابواسحاق احمد بن ابراهيم، الكشف والبيان عن تفسير القرآن، بيروت، دار إحياء التراث العربي، ١٤٢٢ق.

حسکانی، عبید الله بن عبدالله

الإرشاد الإسلامي، مجمع إحياء الثقافة الإسلامية، ١٤١١ـ٢٠٢٠.

اسلامی جامعه‌ی مدرسین حوزه علمیه قم، ۱۴۰۹.

خطيب، عبدالكريم، التفسير القرآني للقرآن، بي جا، بي ثا، بي ثا.

^٤ دهبي، محمد حسين، التفسير والمفسرون، دار احياء التراث العربي، بيروت، بي.تا.

رمضان، محمد، *الكساف عن حفاظ عوامص التزيل*، بيروت، أهلية، دار الكتاب العربي، ١٤٠٧ق.

سيوطى، جلال الدين، الإن

الدر المنشور في تفسير المأثور، قم، كتابخانه آیة الله مرعشی نجفی، ۱۴۰۴ق.

شهیدی صالحی، عبدالحسین، تفسیر و تفاسیر شیعه، قزوین، حدیث امروز، ۱۳۸۱ش.

صادقی تهرانی، محمد، *البلاغ في تفسير القرآن بالقرآن*، قم، مولف، ١٤١٩ق.

- _____، الفرقان في تفسير القرآن بالقرآن، قم، انتشارات فرهنگ اسلامی، چاپ دوم، ۱۳۶۵ش.
- صفار، محمد بن حسن، بصائر الدرجات في فضائل آل محمد صلى الله عليهم، ایران- قم، مكتبة آية الله مرعشی نجفی، چاپ دوم، ۱۴۰۴ق.
- طباطبایی، سید محمد حسین، المیزان فی تفسیر القرآن، قم، ۲۰ جلد، دفتر انتشارات اسلامی جامعه‌ی مدرسین حوزه علمیه قم، چاپ پنجم، ۱۴۱۷ق.
- طبرسی، فضل بن حسن، جوامع الجامع، تهران، انتشارات دانشگاه تهران و مدیریت حوزه علمیه قم، ۱۳۷۷ش.
- _____، مجمع البيان في تفسير القرآن، تهران، انتشارات ناصر خسرو، چاپ سوم، ۱۳۷۲ش.
- طبری، ابو جعفر محمد بن جریر، جامع البيان في تفسير القرآن، بیروت، دار المعرفة، ۱۴۱۲ق.
- طوسی، محمد بن حسن، التبیان فی تفسیر القرآن، بیروت، دار احیاء التراث العربي، بی‌تا.
- عسکری، سید مرتضی، القرآن الکریم و روایات المدرستین، تهران، مجتمع العلمی الاسلامی، چاپ دوم، ۱۴۱۶ق.
- عیاشی، محمد بن مسعود، تفسیر العیاشی، تهران، المطبعة العلمية، ۱۳۸۰ق.
- فیض کاشانی، ملامحسن، تفسیر الصافی، مصحح: حسین اعلمی، تهران، ۵ جلد، مکتبه الصدر، چاپ دوم، ۱۴۱۵ق.
- قرطبی، محمد بن احمد، الجامع لأحكام القرآن، تهران، ۲۱ جلد، انتشارات ناصرخسرو، ۱۳۶۴ش.
- قمی مشهدی، محمد بن محمدرضا، تفسیر کنز الدقائق و بحر الغرائب، تهران، وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی، سازمان چاپ و انتشارات، ۱۳۶۸ش.
- کلینی، محمد بن یعقوب بن اسحاق، الکافی (ط - الإسلامية)، تهران، دار الكتب الإسلامية، چاپ چهارم، ۱۴۰۷ق.
- کوفی، فرات بن ابراهیم، تفسیر فرات الکوفی، تهران، مؤسسه الطبع والنشر في وزارة الإرشاد الإسلامي، ۱۴۱۰ق.
- مجاهد، ابن جبر، تفسیر الامام مجاهد بن جبر، تحقيق: محمد عبد السلام ابوالنيل، دارالفکر الاسلامیه الحدیثه، بی‌جا، ۱۴۱۰ق.
- مجلسی، محمد باقر، بحار الأنوارالجامعة لدرر أخبار الأئمة الأطهار (ط - بیروت)، بیروت، دار إحياء التراث العربي، چاپ دوم، ۱۴۰۳ق.
- _____، مرآة العقول في شرح أخبار آل الرسول، تهران، دار الكتب الإسلامية، چاپ دوم، ۱۴۰۴ق.
- مدیر شانه چی، کاظم، درایه الحديث، دفتر انتشارات اسلامی، قم، ۱۳۹۱ش.
- معرفت، محمد هادی، تاریخ فران، تهران، انتشارات سمت، چاپ پنجم، ۱۳۸۲ش.
- نجاشی، احمد بن علی، رجال النجاشی، قم، ۱ جلد، مؤسسه النشر الاسلامی التابعه لجامعه المدرسین بقسم المشرفه، چاپ ششم، ۱۳۶۵ش.
- نوری، حسین بن محمد تقی، فصل الخطاب في تحریف کتاب رب الارباب، چاپ سنگی.
- نویری، محمدبن محمد، شرح طبیة النشر في القراءات، بیروت، دارالکتب العلمیه، ۱۴۲۴ق.